

**ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЕ ПЕРЕКЛИЧКИ МЕЖДУ
РОМАНАМИ ДЖ. ОСТИН «ГОРДОСТЬ И ПРЕДУБЕЖДЕНИЕ»
И Х. ФИЛДИНГ «ДНЕВНИК БРИДЖИТ ДЖОНС»**

Понятие *интертекстуальность* обозначает общее свойство текстов, выражающееся в наличии между ними связей, с помощью которых они (или их части) многими способами явно или неявно ссылаются друг на друга. Интертекстуальные связи могут реализоваться как через прямые ссылки на другие тексты, так и проявляться неявно: через общие темы, мотивы и символы. Согласно исследованию Н. А. Фатеевой, интертекстуальность в художественной литературе можно разделить на читательскую и авторскую. Интертекстуальные элементы делятся на собственно интертекстуальные, образующие конструкцию «текст в тексте» (аллюзии, цитаты и цитонные тексты), паратекстуальные, метатекстуальные, гипертекстуальные и архитекстуальные.

Творчество Джейн Остин и Хелен Филдинг можно охарактеризовать как поучительное, вдохновляющее и опровергающее многие стереотипы относительно замужества и роли женщины в обществе. Характер интертекстуальных переключек между романами «Гордость и предубеждение» Дж. Остин

и «Дневник Бриджит Джонс» Х. Филдинг можно описать как архитекстуальность, выраженную в схожести жанров данных произведений, а также в аллюзиях на персонажей и события из романа Дж. Остин, на которые опирается Х. Филдинг.

Так, Элизабет Беннет и Бриджит Джонс, являясь главными героинями романов, сталкиваются со стереотипными представлениями общества относительно «подходящего» возраста для замужества и роли женщины в браке. Обе девушки встречают на своем пути мужчину, поддавшись влиянию и рассказам которого, чуть не лишаются настоящей любви, но в конечном итоге, вопреки всему, находят свое счастье.

В своем произведении Х. Филдинг использует прямые отсылки к роману Дж. Остин, упоминая его экранизированную версию в одной из глав: “Just nipped out for fags prior to getting changed ready for BBC *Pride and Prejudice*”. Помимо упоминания названия романа, писательница дает одному из ключевых персонажей фамилию Дарси, которая прочно ассоциируется с мистером Дарси из произведения Дж. Остин.

Таким образом, можно утверждать, что Х. Филдинг создала современную интерпретацию романа «Гордость и предубеждение», раскрыв проблему влияния стереотипов и обманчивых первых впечатлений на судьбу уже современного человека. Используя экспрессивный потенциал архитекстуальных включений и отсылок к роману Дж. Остин «Гордость и предубеждение», писательница подчеркнула значимость и непреходящую ценность искренних и уважительных отношений между мужчиной и женщиной как основы их надежного брака.